**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande

**Band:** 42 (1904)

**Heft:** 29

Artikel: Au mécanique Autor: Morax, René

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-201331

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 19.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

qu'on commence et par le violon qu'on finit.

La diplomatie : le mensonge officiel. Le plus court chemin d'un poing à un autre, c'est souvent l'œil.

Honni soit qui manigance.

Ne vous fiez pas aux muets: ça manque de parole.

Ce malade bat la campagne: allez vite chercher un médecin. — Non point: c'est un garde-champêtre qu'il faut aller quérir.

Aurore : la seule portière qui ait jamais eu les doigts de rose.

La mémoire : c'est avec quoi on oublie.

---

Le 30 du mois: Oh! heureux jour! où l'on voit ses « sous venir! »

(Communiqué par P. B.)

Rôdeurs malgré eux. — Saisi au passage. Conversation entre deux dames au marché

Mon mari et moi avons pour principe de ne jamais nous disputer devant les enfants; quand une scène est près d'éclater, nous les faisons sortir.

- Ah! c'est pour cela qu'on ne voit qu'eux dans les rues.

Je te crois? - Dans un journal, liste des décès:

« Louis-Alexis Duval — dix-huit mois, sans profession. » -noder

Pas encore colonel. - Un garçonnet, accompagné de sa maman, regarde défiler un bataillon, musique en tête.

- Oh! comme c'est beau, s'écrie-t-il, mais, dis, maman, à quoi qu'ils servent ceux qui ne jouent pas de la musique?

# Le rôle social de l'automobile.

On nous écrit:

« Proto, qui ne craint pas le paradoxe, me disait un soir:

« Il y a des gens qui ne peuvent pas souffrir les vélos, automobiles, motocycles et autres engins de grande vitesse; moi, je les adore et fais mon possible pour les propager. Ces engins-là résoudront la question sociale et autre chose encore

» Oui, parfaitement. Je m'explique. Savezvous comment les bonnes femmes du Flohland se débarrassent de leurs puces? Non? C'est simple: elles sèment du fabac à priser sur le sol; les puces, qui ont la tête en bas, éternuent et se cassent la tête sur les cailloux! Saisissez vous le rapport? Non? Je poursuis. Remarquez que la plupart des chauffeurs finissent comme les puces du Flohland; ils s'écrabouillent tous les uns après les autres et, comme ils sont nécessairement fortunés, leurs biens s'éparpillent. Leurs héritiers finiront de même. Ce sera l'enrichissement général, modéré, il est vrai, au lieu de la misère com-mune rêvée par les anarchistes. Comprenezvous?

» Mais il y a mieux. L'humanité, piquée par une tarentule inconnue, est affectée d'une véritable folie du mouvement. C'est un enragement général, la course au clocher, la varappe, le vélodrome, l'hippodrome, le yachting, le foot-ceci, le foot-cela; tout s'agite, tout se déplace avec une vitesse sans cesse croissante, de sorte que chacun finira par avoir son cycle à moteur, chacun sera obsédé par une seule idée fixe: dépasser la vitesse de son voisin; du 120, 150, 180, 200, etc., comme dans les mises! Et de deux choses, l'une: ou cela finira par une rencontre générale écrabouillant la masse entière, ou l'humanité, dans une course échevelée autour du globe, prendra une vitesse telle qu'elle partira par la tangente pour retomber sur les astres voisins en pluie d'aérolithes: débris de moteurs, roues, têtes, jambes, pneus et boyaux, le tout en un mélange plus affreux que celui du songe d'Athalie.

» De toutes façons, ce sera la fin du monde. est-ce clair?» T. B.



Sur l'autel de l'amitié. - M. P" a épousé, pour complaire à sa famille, une jeune fille d'une laideur peu commune. Il n'est donc pas au bénéfice de l'aveuglement amoureux.

Quittant, l'autre soir, un de ses amis, celuici lui dit:

Dis, embrasse bien ta femme pour moi.
Oui, répond P…, en soupirant, mais c'est bien parce que c'est toi.



Hommage au devoir. - Un employé d'administration a profité d'un congé pour faire un petit tour en Suisse.

- En bien, lui demande-t-on, êtes-vous satisfait de votre voyage?

- Pas trop. Ces chambres d'hôtel sont très incommodes. On a beau dire, on ne dort nulle part aussi bien qu'à son bureau.

#### Dein onna traiterî de pê Lozena.

Vo lè cougnâite prâo clliau traiterî de pè Lozena, iò on è tot conteint d'allà s'einfata onn' assiéta de soupa quand on vint âo martsi et que lè ratte vo corrant dein lo veintro. Eh bin! l'oncllio Tiennon lâi è z'u on coup et l'a sacrefii que jamé de sa viveinta via on sarâi fotu de lài fére remettre lè pî.

L'avâi menâ on sa de granna, que l'avâi pardieu rèussà à veindre à boun'hâora, et pè vè midzo sè dit dinse ein li-mîmo: « N'è pas l'eimbarras, t'a pas tant mau veindu, mon pourro Tiennon; te pâo bin allà fére onna petita verià pè clliau traiterì, que tote lè dzein dau veladzo diant que tot lâi è rîdo bon. »

Atsé dan l'oncllio que s'ein va tot bounameint tant qu'à que trâove onna galèza carraïe ið l'ètâi ècrit dessu : Restaurant. Ie va dedein et démande à on soumellié avoué on fordâi bllian se pouâve bin adrăi dîna.

 A voutron serviça, so repond l'autro, seta-vo pi.

Lâi avâi quasu atant de mondo que dèso lo couve de danse à l'abbaï: dâi monsu à grante zaques, quauquès damè avoué dâi tsapi reimpllià de filiau, quemet on courti.

L'oncllio sè sîte dè coûte onna dama dzauna, fié dou âo trâi coup dessu la trâbllia pe criâ lo garçon que tracive decé, delé avoué sa cazaqua sein lame, et que vint tot tsau.

— Quinna bouna pedance âi-vo? que lâi dèmande.

- Soupe aux raves.

— Rava tè mîmo; i'ein medze dza tî lè dzo, et aprî ?

Saucisse, pommes de terre en robe de chambre, asperges...

 — Qu'è-te cosse, clliau truffie ein roba de tsambra? Dusse être dau fameux; apportâ z'ein va, et pu pas tant pou.

Duve menute aprî, l'autro ètâi quie avoué sè truffie.

- Tè bourlâi-te pas! que dit l'oncllio quand lè vâi, dâi truffie boulâite! Panna vo lo mor avoué, se l'è cein dâi truffie ein gredon.

- Alors, asperges?

— Oi, su sû que l'è encora 'na guieuserì. Lo garçon apporte adan cliau z'asperges et Tiennon sè met ein ètat de lè tsapllia dein son assiéta quemet dâi tchou.

- Rondzai, que l'è du! que desâi; è-te que

vu pouâi cein mâtsi, mè que i'é on crouïo ra-

Faillâi lo vère croussi : fasâi dâi mene de caïon quand lo magnin lau z'einfate lo fiertsau dein lè potte. La dama dzauna risâi tant que fasâi quasu lo rio pè lo pâilo. A la fin, ie crie lo garçon et låi dit:

- Te pâo repreindre tè mandze de remesse, apportà mè pi onna rachon de fremâdzo, omète cein n'è pas frelattâ.

Lo garçon recaffàve qu'on fou, et l'oncllio que vayai ti clliau dzein lo guegni, cheintâ la colére lai monta à la tita.

Po fére passâ son repé, sè met adan à saillî de sa catsetta on paquiet de taba, dau Churtse; l'ein preind onna rachon quemet 'na pomma rambour et quemeince à chiquâ et à crètschi, quasu dessu lè pi de la dama dzauna. Lo garcon que guegnive cein que sè passave, va queri on crachoi avoué 'na pufetta que resseimblliàve à dau resson et lo met que bas dau côté iô crètschive l'oncllio. Ma quand stisse l'eût vu ci galé petit mâobllio, bin ornâ, li que n'avâi jamé z'u vu oquie de paret et que ne savâi pas à quie pouâve bin servi, sè peinsâ qu'on lo betâve à cllia pllière po lo mourgâ. Ie fâ adan onn'eimbardjâ de l'autro côté, tandu que lo garçon reimpougnive son mâobllio et lo plliècîve à gautsè. L'oncllio vouâitive ci manèdzo avoué dài gets asse gros que dâi tomme de tchivra, ein crètcheint à drâite, peindeint que l'autro tsandzive encora on iadzo lo mâobllio de côté.

Sti coup, la colère fâ châota Tiennon, sè lâive, t'eimpougne sti coo pè son collet de tsemise et lâi fâ:

- Eh! bâogro de cazaqua copaïe que t'î, vâi-to se t'a lo bounheu de rapporta quie ta quiéce à puffet, eh bin! mè bourlâ se lài crètsche pas dedein! MARC A LOUIS.

De dépit. — Le syndic d'une de nos petites communes ne pèche pas par excès de propreté à l'égard de sa personne.

Dernièrement, en séance de la municipalité, il s'écrie à la suite d'une décision contraire à son avis: « Après tout, je m'en lave les mains! »

Enfin! s'écrie un municipal.

Accord critique. - Comme les fleurs de votre coiffure s'accordent bien avec vos cheveux, mademoiselie.

 Vraiment, vous trouvez? Elles sont artificielles.

Trop précis. - Une femme d'esprit avait gardé des grâces tardives, mais avait abdiqué toute coquetterie dès la quarantième année.

Un adorateur attardé la complimentait.

Vous êtes charmante, ce soir.

– Merci, mon ami; seulement, autrefois, on n'ajoutait pas : ce soir.

## Au mécanique.

Sac-a-douilles, de René Morax, vient de paraître chez Payot et Cie, libraires-éditeurs, à Lausanne (Imprimerie Charles Guex). Quelle bonne nouvelle pour les personnes qui ont applaudi ces amusantes scènes de notre vie militaire, représentées, cet hiver, par la société artistique La Muse, dans plusieurs villes de la Suisse romande.

Sac-à-douilles ne s'analyse pas. Il faut le voir jouer ou tout au moins le lire. En voici une des scènes les plus vivantes et fort bien observées. Elle est empruntée au deuxième

Le deuxième tableau représente l'intérieur spacieux et peu confortable d'un battoir mécanique. Des gerbes de paille, une table sur chevalets, de nombreux clous à la paroi, une échelle qui mène à une soupente élevée à gauche, forment tout le mobilier. Deux falots tempète éclairent la section debout ou couchée dans la paille. On entend dans la nuit, au dehors, la chanson persistante d'une

Les soldats sont en train de s'installer le mieux possible. Sur la soupente, Loustic, le képi retourné sur la tête, en bras de chemise, fait son nid dans la paille en sifflant un petit air guilleret. Vacarme traversé d'expressions choisies: — Ne crache pas par terre! — Veille-toi! — Tais-toi, gros fou! — Tu prends toute la paille! — On aura une rude journée demain! — Quelle sacrée roille! — et autres excla-mations dictées par le lieu et les circonstances. Martinet, dans son coin, se rince les dents avec une harmonica à bouche.

#### LIEUTENANT DUMOLLARD.

Tous les hommes sont là, sergent?

SERGENT LAMOLLE.

Oui, mon lieutenant.

LIEUTENANT DUMOLLARD.

Point de malades?

SERGENT LAMOLLE.

Si, mon lieutenant. Il y a Merluche qui est à l'infirmerie.

Voix de MERLUCHE.

Veux-tu me laisser passer, gros gnagnou.

LIEUTENANT DUMOLLARD.

Qu'est-ce que c'est que ce bruit? (Merluche parait, le képi sur l'oreille.)

MERLUCHE.

Faut mieux éclairer le grand hôtel. Je me suis flanqué dans une gouille.

LIEUTENANT DUMOLLARD.

Qu'est-ce que c'est que cet homme?

MERLUCHE.

Bonsoir la compagnie. Ca fait plaisir de retrouver les amis.

SERGENT LAMOLLE.

Mais... c'est Merluche, mon lieutenant.

LIEUTENANT DUMOLLARD.

Et vous dites que vous êtes à l'infirmerie. Que faites-vous là?

MERLUCHE.

Je viens me coucher, nom de cent mille douilles. (Il reconnaît le lieutenant et fait un salut embarrassé.)

LIEUTENANT DUMOLLARD.

Pourquoi n'êtes-vous pas à l'infirmerie? MERLUCHE.

Ils m'ont flanqué à la porte. Ils m'ont dit: « Il n'y a plus de place. Allez secouer vos puces ailleurs...» Me voilà.

LIEUTENANT DUMOLLARD.

C'est bien, allez vous coucher et ne réveillez pas vos camarades. Soyez prêts, sergent. Nous partirons de bonne heure. Bonsoir.

(Il sort. Murmures.)

SERGENT LAMOLLE.

Bonsoir, mon lieutenant.

ELIE GOLAY.

Consignés, on n'a rien fait.

JAQUINET

Quel véreux!... On voit bien qu'il veut être instructeur.

MARTINET.

Sacré Troispoils!

SERGENT LAMOLLE.

Qu'est-ce que tu viens ficher par là? MERLUCHE.

Ils m'ont dit: « Vous n'êtes pas malade. On n'a pas de place pour les fumistes. Faut rejoindre les camarades ». J'ai failli attraper encore vingt-quatre heures. Ils m'ont empêché de sortir pendant la dé-consignation, ces gniafs... Alors j'ai été faire un pe-tit tour en ville. Qui veut du cric? J'en ai plein ma gourde.

LOUSTIC.

Tututt, monte par là, Merluche.

MERLUCHE.

Où est-ce que tu perches? Tu m'as gardé une couverte?

Loustic (chante sur l'air connu de Viens Poupoule).

Viens, Merluche... viens, Merluche... viens.... (Toute la chambre entonne le chœur.)

JAQUINET.

Assez, avec cette meule.

SERGENT LAMOLLE.

Tu n'as pas pris la tienne pour l'infirmerie? MERLUCHE.

Je l'ai mise en gage.

GLARDON.

Dis-donc, il y a bien du monde à l'infirmerie ? MERLUCHE.

Il y en a plein la salle d'école, et un tas à côté. GLARDON.

Regarde sur la table, il y a une carte de ta Ro-

MERLUCHE.

Elle est bien folle de m'écrire.

JAQUINET.

Où l'as-tu dénichée, cette malheureuse?

MERLUCHE.

C'est un beau brin de fille, tu sais. Elle a la tête de plus que moi.

JAQUINET.

Qu'est-ce qu'ils t'ont dit à l'infirmerie?

MERLUCHE.

Le médecin m'a dit : « Qu'as-tu bu ? »

GLARDON.

Il demande à tous la même chose.

MERLUCHE.

J'y ai fait: « Mon capitaine, il y a plus de vieux saoûlons que de vieux médecias. » T'aurais dû voir son nez.

SERGENT LAMOLLE.

Il s'est fichu en colère?

MERLUCHE.

Ouah! pas plus; il a ri... il y avait les infirmiers qui pouvaient pas se retenir... — Eh! bien! qu'est-ce qu'il a, cet artiste, qu'il a fait? — J'ai une douleur au creux de l'estomac, que j'y ai dit. Ce que je mange, ça ne passe pas, ou bien ça passe trop vite.

ELIE GOLAY.

Ferme! tu nous embêtes avec ton histoire.

MERLUCHE.

Je te cause pas. C'est au sergent que je cause. Pas vrai, sergent?

JAQUINET.

Il est décroché, allez le faire taire.

MERLUGHE.

Alors le médecin a dit : « Faut le barbouiller avec du iode », qu'il leur a fait. Ils m'en ont fourré une embardoufflée, que je suis brun comme un cafard. Qui veut voir?

JAQUINET.

C'est pas malin d'être médecin. On a trois remèdes: du iode, du calomel et du bismuth.

GLARDON.

Et de la poudre pour les pieds.

MERLUCHE.

Alors, moi, j'ai dit: « Faut me donner une dispense de sac ».

JAQUINET.

Mais tu portes déjà le sac à douilles.

MERLUCHE.

C'est ce qu'ils ont tous crié, là-bas, les chameaux. Je n'y remettrai pas les pieds dans cette sale boîte. On est reçu comme des chiens dans un jeu de quilles. S'il faut claquer sur les routes, on claquera

JAQUINET.

Le médecin croit toujours qu' on y va pour son plaisir. Bien sûr, pour eux qui font les fiers sur leur cheval, c'est une partie de rigolade.

MERLUCHE.

Où es-tu, Loustic?

LOUSTIC.

Ici, mon fils, monte l'échelle. (Merluche marche sur les pieds d'Elie Golay)

ELIE GOLAY.

Aïe! brigand, tu n'a pas des ailes,

MERLUCHE.

Il gueule avant d'avoir le mal, celui-là. Ne sais-tu pas te mettre à rebouclons avec tes longues guiboles.. . Où est-elle, cette échelle?

JAQUINET.

De l'autre côté.

MERLUCHE (se dirigeant à gauche).

Ecoute-voir tous ces tuyaux d'orgue. Him, pipu, Him pipum... C'est ca qui fait un poli concert. On se croirait à l'église, au sermon du Jenne.

SERGENT LAMOLLE.

Ferme ton crachoir, Merluche, et va te coucher. MERLUCHE.

Je sais pas ce que j'ai ce soir, mais j'ai pas sommeil. Qui est-ce celui-là qui dort? Il est tout mignon Il scie des billons.... C'est Perrochon; il est sur un nœud, maintenant. T'éreinte pas, Perrochon.

MERLUCHE.

.. Où est-elle cette échelle à poules ? Ah! la voilà. On va monter sur le dzot.

(Il chante en montant)
Une poule sur un mur Qui picote du pain dur Picotin et picota

Lève la queue et saute en bas

JAQUINET, LAMOLLE, GLARDON, PERROCHON. Assez, assez!

PERROCHON.

Je secoue l'échelle

MERLUCHE.

T'énerve pas. Soyez toujours joyeux, comme dit l'aumònier. Soyez toujours joyeux, mes frères. Où est lon creux, Loustic? — Aïe, j'ai failli filer par un

RENÉ MORAX.

Le vin de la fiancée. — Un papa donne un diner pour célébrer les fiançailles de sa fille.

Au dessert, on apporte une bouteille de Villeneuve religieusement couchée dans un panier et couverte de poussière et de toiles d'araignées.

Mes chers amis, dit l'amphitryon, en versant le précieux liquide, je vous recommande ce vin ; il date de la naissance de ma fille.

Le fiancé en boit une gorgée avec componction et dit: C'est un nectar! Comme on sent que c'est

vieux! La fiancée eut un sourire jaune.

Le pendant de Lamerre-Lepère. — Un monsieur Blanc épouse une demoiselle Bonnet. Le jour des noces, le frère de l'épouse se trouve avoir pour compagne la sœur de l'époux. Les deux jeunes gens se plaisent et peu après célèbrent leur mariage. Ensorte que, dans la première voiture du deuxième mariage, se trouvaient Blanc-Bonnet et Bonnet-Blanc.

Au plus habile. — Un inconnu se présente dans un magasin et fait une emplète.

Il paie avec une pièce de deux francs et une de dix centimes

A peine le client est-il parti que la demoiselle s'aperçoit que la pièce de deux francs est fausse. Elle raconte au patron sa mésaven-

Celui-ci, le premier moment de dépit passé:

— Mais les deux sous sont bons?

-- Oh! oui, monsieur.

— Eh bien, bast, après tout, ça peut aller, il y a encore du boni.

KURSAAL. - Programme d'été: Trio Sanden's, gymnastes-équilibristes; les sœurs Gibardinos, danseuses acrobatiques; la troupe Martinetty, acrobates de salon; Pol Florus, virtuose du Wieinttergarten de Londres; Labori, manipula-

Spectacles les vendredi, samedi et dimanche. Demain, 17 courant, s'il fait beau, matinée au Signal.

La rédaction: J. Monnet et V. Favrat.

Lausanne. - Imprimerie Guilloud-Howard